

# Programa Conexión Post Escolar Paquete de Registración Septiembre 2022-Junio 2023

**COSTO  
MENSUAL:**  
Completo:  
\$384.00  
\*Beca:  
\$231.00

**NUEVO  
DESCUENTO DE  
HERMANOS/OUNT!**

1<sup>er</sup> Niño = \$384.00  
2<sup>o</sup> Niño = \$288.00  
3<sup>er</sup> Niño = \$268.80



### Requisitos de Registración

- ✓ Copia del físico médico del estudiante (tiene que tener menos de uno año de vigencia)
- ✓ Copia del record de vacunas inmunización record
- ✓ Cuota del primer mes: cheque/giro postal (tarjeta de crédito/débito; complete un formulario de autorización de tarjeta de crédito)
- ✓ Formulario de impuestos federales del 2021 (si está aplicando por la beca)

### CENTROS

CHURCH STREET

EASTVIEW

GEORGE  
WASHINGTON

HIGHLANDS

MAMARONECK

POST ROAD

RIDGEWAY

*\*El programa Conexión Post Escolar recibe apoyo del programa de Desarrollo Comunitario de la ciudad de White Plains y del Depto. Estadounidense de Vivienda y Desarrollo Urbano.*

Las aplicaciones terminadas pueden ser colocadas en el buzón en la entrada de Depto. De Juventud:

11 Amherst Place

Lunes-Viernes 9 am-6 pm

Horas de Verano 9 am - 5 pm



YOUTH BUREAU  
 OFFICE OF THE MAYOR  
 11 AMHERST PLACE - WHITE PLAINS, NEW YORK 10601  
 (914) 422-1378 - FAX (914) 422-6489  
[www.WhitePlainsYouthBureau.org](http://www.WhitePlainsYouthBureau.org)

THOMAS M. ROACH  
 MAYOR

FRANK WILLIAMS, JR.  
 EXECUTIVE DIRECTOR

## PROGRAMA CONEXION POST-ESCOLAR 22-23

### INFORMACION DEL ESTUDIANTE

Nombre del estudiante \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_ Apto. \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
 Raza \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ **Grado a partir de septiembre 2022:**  K  1<sup>st</sup>  2<sup>nd</sup>  3<sup>rd</sup>  4<sup>th</sup>  5<sup>th</sup>  
**Escuela elemental:**  Church Street  George Washington  Mamaroneck Avenue  Post Road  Ridgeway  
 Eastview Middle School (grado 6)  Highlands Middle School (grados 7 & 8)

### INFORMACION DE PADRES/GUARDIANES

Padre/Guardián: \_\_\_\_\_ Padre/Guardián: \_\_\_\_\_  
 Tele. de trabajo de madre: \_\_\_\_\_ Tele. de trabajo de padre: \_\_\_\_\_  
 Celular de madre: \_\_\_\_\_ Celular de padre: \_\_\_\_\_  
 Correo elec. de madre: \_\_\_\_\_ Correo elec. de padre: \_\_\_\_\_  
 Prefiero recibir mis cuentas de pago:  correo electrónico  correo regular

### INFORMACION DE CONTACTOS EN CASO DE EMERGENCIA

*(Se requiere individuo que no sea padre/madre para llamar en caso de emergencia)*

**Por favor actualice sus datos durante el año en la oficina de registración**

Nombre \_\_\_\_\_ Tele: \_\_\_\_\_ Parentesco a niño/a \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_ Tele: \_\_\_\_\_ Parentesco a niño/a \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_ Tele: \_\_\_\_\_ Parentesco a niño/a \_\_\_\_\_

### USO DE OFICINA SOLAMENTE

Medical \_\_\_\_\_ Immunization \_\_\_\_\_ Fee Paid \_\_\_\_\_ Method of Payment \_\_\_\_\_ Last 4 digits \_\_\_\_\_  
 Start Date \_\_\_\_\_ School Notified \_\_\_\_\_ Site Director Notified \_\_\_\_\_

### LIBERACION DE OBLIGACION

En consideración a la aceptación de mi hijo/a \_\_\_\_\_ a participar en las actividades/programas del Departamento de Juventud de la ciudad de White Plains, estoy de acuerdo que conozco los riesgos y peligros relacionados con estas actividades/programas incluyendo el daño corporal, el cual puede ser el resultado de actividades estrenuas u otras causas relacionadas a estas actividades/programas. Estoy de acuerdo en liberar y mantener indemne a la ciudad de White Plains, sus oficiales, agentes, empleados, y voluntarios de y contra cualquier y toda responsabilidad, daño o reclamo de cualquier naturaleza proviniendo de o de alguna manera en relación con la participación de mi hijo/a en estas actividades/programas, con excepción de aquellas causadas por pura negligencia de la Ciudad. Entiendo que la ciudad de White Plains no provee seguro médico ni de accidente y que yo soy responsable de manera financiera por cualquiera costo médico. Se me sugiere consultar con el médico de mi hijo/a antes de permitir que mi hijo/a participe en cualquier actividad estrenua.

He leído, entiendo y estoy de acuerdo con los términos de esta liberación de obligación.

**Firma del padre/guardián:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

### CONSENTIMIENTO DE VIAJE

Yo, \_\_\_\_\_, padre/guardián de \_\_\_\_\_ mediante la presente doy consentimiento de su participación en viajes de día con la Conexión Post Escolar durante el año escolar. Los niños partirán y regresaran al sitio de la Conexión Post Escolar. **Se le avisara a los padres de los viajes de antemano.**

**Firma del padre/guardián:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

### CONSENTIMIENTO DE FOTOGRAFIA/VIDEO

Yo, \_\_\_\_\_, padre/guardián de \_\_\_\_\_ mediante la presente doy consentimiento de que el Depto. de Juventud de la ciudad de White Plains tome video/fotografía de mi hijo/a y use tales imágenes para publicaciones/televisión/pagina de red. Despido cualquier reclamo que yo pueda tener contra el Depto. de Juventud de la ciudad de White Plains. Yo entiendo que tal información puede ser usada también por otros medios de comunicación.

He leído y entiendo el permiso de arriba.

**Firma del padre/guardián:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

### FORMULARIO DE PERMISO DE INFORMACION EDUCACIONAL

Yo, \_\_\_\_\_, padre/guardián de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ **DOY** \_\_\_\_\_ **NO DOY** permiso del intercambio de la siguiente información entre la escuela de mi hijo/a y el personal educativo del programa: reportes de, intercambio de información con los maestros, trabajadores sociales, psicólogos y oficiales de la escuela, en lo que tenga que ver con el comportamiento del estudiante y su progreso académico. Tal información es estrictamente confidencial y será tratada de tal manera mediante el Depto. de Juventud de la ciudad de White Plains en su trabajo con mi hijo/a.

**Firma de padre/guardián:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

## **Declaración de Póliza de la Conexión Post Escolar**

**REQUISITOS:** La Conexión Post Escolar del Depto. de Juventud de White Plains está disponible a todo niño/a de edad escolar en grados kínder a quinto, que son residentes de White Plains. Todos los niños son bienvenidos sin interés en su sexo, raza, color, u origen nacional. Para que su hijo/a comience el primer día de escuela, todos los formularios y pagos han de recibirse antes de que empiece el programa, antes del **martes, 30 de agosto, 2022. El día de comienzo del estudiante registrado después de esta fecha será determinado por el Depto. Post-escolar.**

**HORARIO:** Lunes a viernes de 3:00 p.m. a 6:00 p.m. La escuela Church Street, Eastview y Highlands de las 2:30 p.m. hasta las 6:00 p.m. Los Campamentos de Vacación de Mid-Winter y Primavera, de 8:30 am a 6:30 pm, costaran \$285 por cinco días. La Conexión Post escolar seguirá el horario del Distrito Escolar de White Plains. Estará cerrado cuando la escuela esté cerrada, incluyendo los días de despedida temprana y días de por medio. ***Tendremos horas extendidas hasta las 6:30 p.m. disponible a padres que desean registrar a sus hijos para ese servicio. Habrá un cobro por el horario extendido de \$50.00 al mes. Este cobro será incluido en su cobro mensual y ha de pagarse mensualmente.***

**ARREGLO DE LLEGADA TARDIA:** Los niños tienen que recogerse a tiempo. Por favor haga arreglos alternativos de recogida si usted sabe que no podrá llegar a la hora indicada. Si es inevitable el que usted vaya a llegar tarde, por favor asegúrese de avisarle al centro. Retrasos repetidos pueden ser causa de suspensión o despedida del programa. Después del horario acordado de despedida (6 p.m.), él/ella puede ser llevado al Depto. de Juventud para esperar que pasen por él/ella.

**ARREGLOS DE DESPEDIDA:** A la hora de recoger a un niño/a, un padre/guardián o persona designada por escrito tiene que firmar que lo/la ha recogido. Solamente las personas anotadas en el formulario de despedida puede recoger a un niño/a. Ningún niño/a puede caminar a casa a no ser que un padre/guardián de permiso por escrito en el formulario de registración y él/ella tiene la edad y la madurez suficiente para llegar a casa de manera segura de acuerdo al juicio de nuestro personal. Si usted tiene alguna pregunta sobre esto, hable con el Director del Centro.

**COSTO:** El pago del primer mes de **\$384.00 (3 - 6 p.m.) o \$231.00 (Beca)** se ha de hacer cuando el niño/a se acepte a la Conexión Post escolar y será aplicada a la cuenta de octubre. ***Los reembolsos serán dados solamente por un periodo completo (generalmente cuatro semanas) cuando una petición se entrega a la oficina por escrito al menos una semana antes del comienzo del periodo de cobro.*** Todos los pagos se hacen por adelantado y se colectan mensualmente. Si el pago de cobros se retrasa más de un mes, su hijo/a no podrá asistir a la Conexión Post escolar hasta que la cuenta se pague. ***Los pagos se deben sin importar las ausencias al programa.*** Habrá un cobro de \$20.00 por todos los cheques devueltos y un cobro de \$20.00 por un pago tardío. Becas parciales están disponibles a familias elegibles con comprobante de ingresos (Formulario de Impuestos Federales 2021).

**RETIRO:** Se puede pedir que se remueva un niño del programa del centro post escolar si, a juicio del personal profesional, él o ella no puede funcionar de manera positiva en nuestro ambiente de grupo, o el programa no es capaz de darle las atenciones especiales que requiera el niño/a. ***Por favor vea el Manual de Padres. Los padres acuerdan en informarle al programa a la hora de registrarse de cualquier necesidad especial que requiera modificaciones en la programación escolar del niño/a.*** Si un niño/a se remueve del programa post escolar por cualquier razón, es la responsabilidad del padre/guardián de informarle a la escuela del niño/a de todos los procedimientos nuevos de despedida.

**PERSONAL:** En los grados primarios, la agrupación de personal a niños será de aproximadamente 1 por cada 10 en los grados primarios. Los niños serán supervisados en todo momento. Los padres, guardianes, y personal del Depto. de Juventud y escolar podrán ser informados sobre la asistencia, progreso y comportamiento del niño/a. El personal anima a los padres y maestros a que traigan a luz cualquier preocupación que tengan en cualquier momento con el Director de Sitio o administrador del programa del Depto. de Juventud.

**SALUD:** Si parece que la salud de su hijo/a puede ser de riesgo a otros niños, los padres serán notificados y se requerirá que recoja a su hijo/a inmediatamente. ***Nuestro personal no puede administrar ningún tipo de medicamento a un niño/a ni tampoco puede él/ella administrárselo ellos mismos mientras están en nuestro cuidado.*** La única excepción a este caso sería medicamento de emergencia, incluyendo y limitado a ***inhaladores de rescate de asma, 'epi-pens', Benadryl y nebulizadores.*** Todas nuestras licencias han sido ajustadas para así poder administrar estos medicamentos de emergencia, siguiendo instrucciones cuidadosas que ***requieren planes escritos por avanzado y permisos de un padre y médico.*** ***Si su hijo quizás requiera de alguno de estos medicamentos durante las horas del programa, por favor hable con el director de sitio inmediatamente y haga arreglos para procesar los formularios necesarios por adelantado.*** En cualquier otro caso de emergencia, contamos con los excelentes servicios locales de emergencia para proveernos cuidado de urgencias. En caso de una emergencia médica, nos comunicaremos con el sistema local de emergencia. Se requiere tener una copia corriente del físico médico y record de vacunas en los registros de nuestro programa.

**ARREGLOS DE DESPEDIDA:** Si alguna persona anotada en este formulario está legalmente prohibida de tener contacto con o recoger a su hijo/a, ***usted tiene que avisarle al programa Conexión Post Escolar por escrito y proveer documentación legal comprobando tal información.*** Sin esta documentación, no podemos prohibirle a un padre de que vea o recoja a su hijo/a.

**ARREGLOS DE SERVICIOS DE COMIDA:** 'Snacks' nutricionales se proveen por la Oficina de Comida & Nutrición de White Plains.

**TRANSPORTACION:** No proveemos transporte hacia o del programa. Sin embargo, arreglos se pueden hacer con el Distrito Escolar de White Plains para transportar al niño/a a un proveedor de cuidado. ***Usted tiene que llenar el 'Child Care Provider Transportation Form' que va adjunto, devolverlo a la oficina del programa Post escolar para que lo firmen y después entregarlo al Departamento de Transportación del distrito.***

**IMPORTANTE:** ***Si hay algún cambio a la información compartida en este formulario, por favor asegúrese de comunicarlo con la oficina de la Conexión Post escolar al 422-1378.***

He leído y estoy de acuerdo con estas pólizas.

Firma de padre o guardián legal \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**FIRMA DE MANUAL DE PADRES**

Mi firma indica que he leído el Manual de Padres y entiendo toda la información en el Manual de Padres.

Firma de padre/guardián: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

## HISTORIA MÉDICA

### HA DE SER COMPLETADO POR EL PADRE/GUARDIÁN

Nombre de niño/a \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_

Nombre de padre/guardián \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Es buena la salud general de su hijo/a? \_\_\_\_\_ Si no, describa usando la table:

Esta su hijo/a sujeto a:	Alergias:	Alergias de alimento:	Historial de enfermedades:
<input type="checkbox"/> Sinusitis	<input type="checkbox"/> Hiedra venenosa	<input type="checkbox"/> Maní	<input type="checkbox"/> Viruela
<input type="checkbox"/> Infecciones de oído	<input type="checkbox"/> Picaduras de insecto	<input type="checkbox"/> Otras clases de nueces	<input type="checkbox"/> Sarampión
<input type="checkbox"/> Convulsiones	<input type="checkbox"/> Penicilina	<input type="checkbox"/> Otro	<input type="checkbox"/> Sarampión alemán
<input type="checkbox"/> Caminar dormido/a	<input type="checkbox"/> Otras drogas		<input type="checkbox"/> Fiebre reumática
<input type="checkbox"/> Desmayos	<input type="checkbox"/> Fiebre del heno		<input type="checkbox"/> Haemophilus
<input type="checkbox"/> Asma	<input type="checkbox"/> Influenza Tipo B		
	<input type="checkbox"/> Hepatitis B		

Si concuerda, describa estas modificaciones \_\_\_\_\_  
Anote cirugías o heridas graves, con fechas \_\_\_\_\_  
Anote enfermedades crónicas o recurrentes \_\_\_\_\_  
Por favor anote medicamentos \_\_\_\_\_  
Por favor describa alguna restricción en la participación de actividades de su hijo/a o modificaciones \_\_\_\_\_

Necesita su hijo/a un EpiPen, inhalador para el asma y/o tomar Benadryl?  Sí  No

**Si es así, usted tiene que notificar al encargado de la registración y a su Director de sitio para llenar los Formularios de Salud.**

Esta su hijo/a designado mediante el Comité de Educación Especial?  Sí  No

Necesita su hijo/a estar en una clase pequeña o recursos extras durante el día escolar?  Sí  No

Por favor describa \_\_\_\_\_

**LOS PADRES TIENEN QUE NOTIFICARLE AL PROGRAMA SI EL NIÑO/A HA SIDO EXPUESTO/A A UNA ENFERMEDAD CONTAGIOSA TRES SEMANAS ANTES DEL COMIENZO DEL PROGRAMA.**

### PERMISO DE HOSPITAL/ HOJA DE PERMISO

Nombre de doctor \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

En caso de herida, yo \_\_\_\_\_ doy permiso que lleven a mi hijo/a \_\_\_\_\_ a un hospital para recibir tratamiento, incluyendo evaluación de heridas, rayos x y el cuidado necesario.

Compañía de seguro médico \_\_\_\_\_ Número de identificación \_\_\_\_\_

**Firma de padre/guardián** \_\_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_\_

**ARREGLOS DE DESPEDIDA**

Mi hijo/a \_\_\_\_\_ ha de ser despedido/a de la siguiente manera: (Marque todas los que aplican)

***Cualquier cambio a estos arreglos tienen que recibirse por escrito en la oficina de la Conexión Post-escolar.***

A. Padre recogerá:  Si  No

B. Niño/a ha de ser despedido con la(s) siguiente(s) persona(s): ***Los individuos designados tienen que presentar identificación.***

Nombre: \_\_\_\_\_ # de tele.: \_\_\_\_\_

***Por favor actualice esta información con la Oficina de la Conexión Post Escolar durante el año.  
Cualquier cambio a estos arreglos se tiene que hacer por escrito.***

C. Instrucciones especiales:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ARREGLOS DE DESPEDIDA:** Si alguna persona identificada en este formulario está legalmente prohibido/a de tener contacto o recoger al niño/a, ***usted tiene que notificar al Programa de la Conexión Post Escolar por escrito y proveer identificación legal concerniente al caso.*** Sin tal documentación, no podemos prohibir que un padre vea o recoja a su hijo/a.

**Firma de padre/guardián:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

**PROGRAMA DEL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD  
FORMA DE CLIENTE ADMISIÓN 2022-2023**

Padre/Madre:	
Dirección :	
Ciudad / Estado / Código postal:	
Hogar:	
Celular:	

Número de personas en el hogar

<b>16 o menos</b>	<b>17 - 21</b>	<b>21 - 61</b>	<b>62 y mas</b>

Mujer jefa del hogar: \_\_SI \_\_ NO

POR FAVOR SELECCIONE LA CATEGORÍA QUE MEJOR DESCRIBE SU RAZA/ETNIA:

<input type="checkbox"/> Negro	<input type="checkbox"/> Asiático Asian American	<input type="checkbox"/> Indio Americano / Nativo de Alaska & Blanco
<input type="checkbox"/> Negro/Africano	<input type="checkbox"/> Asiático / Islas Pacífico	<input type="checkbox"/> Indio Americano / Nativo de Alaska & Negro/Africano Americano
<input type="checkbox"/> Negro/Africano Americano & Blanco	<input type="checkbox"/> Asiático / Blanco	<input type="checkbox"/> Nativo hawaiano / Islas Pacífico
<input type="checkbox"/> Hispano	<input type="checkbox"/> Indio Americano/ Nativo de Alaska	<input type="checkbox"/> Otros multirracial

**INGRESO TOTAL DEL HOGAR :**            \$ \_\_\_\_\_

**Categorías de INGRESOS:**    \_\_ bajo/moderadas    \_\_ muy bajos    \_\_ extremadamente bajo

**TIPO de verificación de ingresos para mantenerse en el archivo:** Copia de tarjeta de beneficios/impuestos.

<b>Declaración de Sección 8</b>	<b>W2, Forma FEDERAL</b>	<b>Declaración de Beneficio Desempleo</b>	<b>Forma Federal de Ingresos Final</b>
<b>Declaración Beneficios de Seguro Social SSI/SSA/SSD</b>	<b>W4 Forma FEDERAL</b>	<b>** Declaración de Ingresos (véase abajo)</b>	

**\*\* Declaración de ingresos de los empleadores no es suficiente, si no van acompañados por declaración de nómina.**

**Por favor note: Agencia debe mantener ingresos verificación de documentación en el archivo del cliente junto con el cliente toma forma y presentar copia con vales de reclamación.**

**Formas de Clientes están en el archivo de la siguiente ubicación: White Plains Youth Bureau**

## CERTIFICACION DE VERIFICACION DE IMPUESTOS

1. Usted tiene que traer o incluir una copia de sus formularios de pago de impuestos federales del año pasado. **(Formulario largo 1040 del 2021).**
2. Si usted no completó un formulario de pago de impuestos el año pasado, **tiene que traer o incluir cualquier formulario W-2 de todos sus empleados de todos los miembros de la familia.**
3. **Verificación de Ingresos y Certificación**  
Esto es para verificar que la totalidad de mis ingresos totales (año pasado) es menos que:  
(POR FAVOR MARCAR EL INGRESO APROPIADO- el numero en parentesis indica la cantidad de personas que se citan en los impuestos).

### 2021 Ingreso familiar

Income Limits	1 Person	2 Person	3 Person	4 Person	5 Person	6 Person
80%	\$71,400	\$81,600	\$91,800	\$102,000	\$110,150	\$118,300
60%	\$53,550	\$61,200	\$68,850	\$76,500	\$82,600	\$88,750
50%	\$44,650	\$51,000	\$57,400	\$63,750	\$68,850	\$73,950

El número total de personas residiendo en mi casa es \_\_\_\_\_.

Firma de padre/guardián \_\_\_\_\_ Letra de molde \_\_\_\_\_

Ingresos verificados por \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

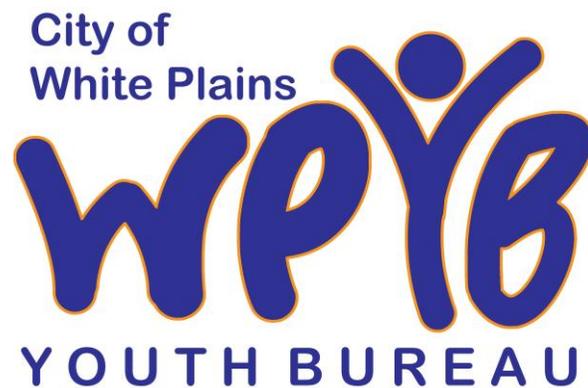
# CONEXIÓN POST ESCOLAR

***Donde toda la conexión precisa es toda la diferencia!***

## MANUAL DE PADRES

**SEPTIEMBRE 2022 – JUNIO 2023**

CAMBIOS FUTUROS SERÁN COMPARTIDOS EN LA PÁGINA OFICIAL.



[www.whiteplainsyouthbureau.org](http://www.whiteplainsyouthbureau.org)

*La Conexión Post Escolar es un programa de desarrollo juvenil del  
Depto. de Juventud de la ciudad de White Plains*

# DEPTO. DE JUVENTUD DE WHITE PLAINS

## CONEXION POST ESCOLAR

### MANUAL DE PADRES

#### **BIENVENIDO**

Bienvenido a la Conexión Post Escolar (ASC: teclas en inglés). La ASC es solo una de los muchos programas de desarrollo juvenil desarrollado y ofrecido a los residentes de White Plains por el Depto. De Juventud de la ciudad de White Plains. El Depto. de Juventud es capaz de ofrecer programación post escolar de calidad a más de cuatrocientos estudiantes cada día en la comunidad de White Plains.

#### **META Y FILOSOFIA**

La meta del ASC es de ofrecer un programa de desarrollo juvenil post escolar seguro y de calidad para padres/guardianes que trabajan que provee oportunidades y experiencias que estimulan el desarrollo intelectual, social, físico y emocional del niño/a. Nos esforzamos por crear un entorno cálido, amigable y de apoyo donde los niños pueden desarrollar amistades con sus amigos y relaciones positivas con adultos que se preocupan por ellos. El ASC está supuesto a ser un lugar donde los niños pueden seguir sus intereses y escoger de una variedad de actividades estimulantes, bajo la guía del personal adulto, en un entorno seguro y familiar.

#### **LICENSIA/AGENCIA DE REGISTRACION**

La Conexión Post Escolar esta licenciada para proveer cuidado post escolar mediante la Oficina de Servicios a la Familia y Niños del estado de Nueva York (NYS OCFS: teclas en inglés). Usted puede comunicarse con la oficina local al 845-708-2400. La dirección es Westchester Regional Office (WRO), 117 East Stevens Avenue, Suite 201, Valhalla, NY 10595.

#### **ESTRUCTURA DE ORGANIZACION**

El ASC es uno de los muchos programas provisto por el Depto. de Juventud de White Plains por parte de la Oficina del Alcalde de White Plains. El Depto. de Juventud esta aconsejada por una Junta de Juventud voluntaria compuesta por una variedad de miembros de la comunidad de White Plains. El Depto. de Juventud esta dirigida por un Director quien es responsable por la administración y supervisión general del Depto. El Director esta asistido por un Director Asistente y un personal de Especialistas de Jóvenes I, II, Especialistas de Cuidado Juvenil, Ayudantes Juveniles, Oficinistas y personal de apoyo. La Conexión Post Escolar esta supervisado por un Especialista Juvenil II y dirigido por un Especialista en Cuidado Juvenil, quien es responsable por las operaciones diarias, la programación, la coordinación e implementación del currículo, el personal, y el presupuesto. El Ayudante Juvenil mantiene la asistencia, el cobro, las meriendas y suplementos, y asiste en el mantenimiento diario del programa. Los Directores de Sitio son responsables por la administración diaria de sus centros particulares, los Instructores Principales, Instructores Asistentes y personal de apoyo. Los Maestros asisten al Director de Sitio en sus actividades diarias, son responsables por sus grupos de personal y actúan como sustitutos del Director cuando surge la necesidad. Los Especialistas son responsables por proveer programas en sus áreas particulares, por

ejemplo arte o tenis. Los Trabajadores Juveniles asisten a los Maestros/Directores de Sitio como también a los Especialistas.

### **ELIGIBILIDAD PARA EL PROGRAMA:**

La Conexión Post Escolar del Depto. de Juventud de la ciudad de White Plains esta abierto a todos los niños de edad escolar en los grados kinder a octavo que sean residentes de White Plains. Todos los niños son bienvenidos sin importar su sexo, raza, color, u origen nacional. La registración esta basada en quien se registra primera hasta alcanzar nuestra capacidad licenciada. En años previos, hemos podido acomodar a cada niño/a que desee participar en nuestro programa.

### **ACTIVIDADES:**

La Conexión Post Escolar ofrece una variedad de opciones y actividades para su hijo/a. La lista de abajo le ofrece un ejemplo de las clases de actividades que se llevan a cabo en nuestros programas.

Asistencia de Tarea	Lectura	Computadoras	Ajedrez
Deportes Organizados	Jardinería	Artes & Manualidades	
Campamento de Vacación	Deportes de Cancha	Merienda	Coro
Noche de Salida para Padres	Música	Tenis	Películas
Invitados Especiales	Juegos	Recreación	Cocina
Actividades Especiales	Viajes	Presentaciones	Fiestas
STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Matemática)	STEAM		Costura

### **ABUSO DE NINOS Y MALTRATO:**

El Depto. de Juventud de White Plains está mandado por la Oficina de Servicios a la Familia y Niños del estado de Nueva York a reportar cualquier sospecha de abuso de niño o maltrato. Los reportes se entregaran cuando cualquier miembro del centro post escolar tenga causa razonable de sospechar que un niño/a quien el reportero vea en su capacidad profesional está siendo abusado o maltratado.

### **PROCESO DE DESPEDIDA:**

Todos los niños han de ser firmados del programa cada día por un padre/guardián o persona designada por escrito en el formulario de registración del niño/a. Solamente a las personas indicadas en el formulario de despedida provisto en el paquete de registración se les permitirá recoger al niño/a. No se le permitirá a ningún niño/a caminar a casa excepto con permiso por escrito en el formulario de registración y el niño/a tiene suficiente edad y madurez para llegar a casa de manera segura según el juicio de nuestro personal. Si usted tiene alguna pregunta sobre esto, por favor hable con su Director de Sitio.

### **AUSENCIAS:**

Padres/Guardianes han de notificar a los Directores de Sitio sobre todas las ausencias planeadas del programa.

### **COSTO:**

El costo mensual del programa Conexión Post Escolar para 2022-2023 es de \$384 o \$231 (beca) y se debe pagar al ser aceptado al programa Conexión Post Escolar y será aplicado a la matrícula de septiembre. Hay un cobro de \$20.00 por cheque devuelto y un cobro de \$20.00 de tardanza se le aplicara a cada pago tardío. Hay becas disponibles basadas en el tamaño de la familia e ingresos, y todos aquellos que apliquen tienen que entregar una copia de su formulario de impuesto 1040 del 2021.

### **BECAS:**

Becas parciales están disponibles para familias elegibles. Todas las becas se dan solamente cuando se entregue todos los documentos requeridos. Los formularios de beca están disponibles en su paquete de registración y en el Depto. de Juventud.

### **ARREGLOS DE SERVICIO DE ALIMENTO:**

Todos los niños en nuestros programas son elegibles para recibir una merienda todos los días provista por el Programa de Alimento y Nutrición del Distrito Escolar. En muchos casos, esto es automático y gratis a todos los participantes, pero esto varía año a año.

### **SALUD:**

Si parece que la salud de su hijo/a puede presentar una amenaza a los demás niños, se llamara a los padres y se les pedirá que recojan a su hijo/a inmediatamente. ***Nuestro personal no puede administrar ningún tipo de medicamento a un niño/a ni tampoco puede él/ella administrárselo ellos mismos mientras están en nuestro cuidado.*** La única excepción a este caso sería medicamento de emergencia, incluyendo y limitado a ***inhaladores de rescate de asma, 'epi-pens', Benadryl y nebulizadores.*** Todas nuestras licencias han sido ajustadas para así poder administrar estos medicamentos de emergencia, siguiendo instrucciones cuidadosas que ***requieren planes escritos por avanzado y permisos de un padre y médico.*** Si su hijo quizás requiera de alguno de estos medicamentos durante las horas del programa, por favor hable con el director de sitio inmediatamente y haga arreglos para procesar los formularios necesarios por adelantado.

En cualquier otro caso de emergencia, contamos con los excelentes servicios locales de emergencia para proveernos cuidado de urgencias.

Le urgimos a que se comunique con nosotros inmediatamente si su hijo/a ha sido expuesto o contraído una enfermedad que pueda afectar a los demás.

### **CONFIDENCIALIDAD DE HISTORIAL**

Toda la información en el historial de su hijo/a es privilegiada y confidencial. Ningún historial será entregado sin el consentimiento escrito del padre o guardián.

### **HORAS DE OPERACION:**

HORARIO: Lunes a viernes, 3:00pm a 6:00pm. Chruch St, Eastview y Highlands, 2:30pm a 6:00pm. La Conexión Post Escolar seguirá el horario del Distrito Escolar de White Plains. El programa está cerrado cuando la escuela está cerrada, incluyendo los días no planeados de despido temprano de emergencia y los días de por medio. También ofrecemos campamentos de vacación de día entero durante algunas de las semanas de vacación; busque anuncios durante el año.

### **POLIZA DE DISCIPLINA**

Durante la participación en el programa, cerciórese de que usted y su hijo/a están completamente familiarizados con estas pólizas. El Director de Sitio, en consulta con el coordinador del programa ASC o el supervisor del programa, al notificar a los padres, puede suspender o remover a un niño/a de todas las actividades y participación del programa por los siguientes tipos de conducta:

- Saliendo del programa sin permiso, o entrando a áreas no autorizadas
- Uso de lenguaje obsceno, amenazas o falta de respeto hacia el personal
- Desfigurando propiedad escolar
- Físicamente asaltando a otro niño/a o miembro del personal

- Robando o desfigurando propiedad ajena

El no seguir las reglas puede resultar en cualquiera de las siguientes consecuencias:

1. Advertencia verbal y/o recordatorios
2. Atención a otra actividad
3. Hablando con el estudiante sobre el problema
4. Separación breve del grupo
5. Conversación con el padre/guardián sobre el comportamiento
6. Suspensión (1 a 5 días dependiendo de la infracción)
7. Terminación

### **POLIZA DE TERMINACION**

Cuando la salud, el bienestar, y la seguridad de los demás niños está en juego, la Conexión Post Escolar reserva el derecho de terminar la participación en el programa. Las razones posibles para la terminación de la participación de un niño/a incluyen, pero no se limitaran a:

- Comportamiento inapropiado que pone a su hijo/a, u otros niños o miembros del personal en riesgo
- Destrucción de propiedad
- Comportamiento inapropiado repetido

### **RECOGIDAS TARDIAS:**

Los niños tienen que recogerse del programa a la hora indicada; por favor haga arreglos alternos si usted sabe que llegara tarde. Si por razones fuera de su control, tal como tráfico o el clima, por favor asegúrese de llamar al Director de Sitio y déjele saber. Tardías repetidas pueden ser causa de suspensión o despedida del programa. Después de la hora acordada de despido (6pm) el niño/a puede ser transportado al Depto. de Juventud para ser recogido/a allá.

### **PARTICIPACION DE PADRES:**

Le urgimos a que tomen un papel activo en la Conexión Post Escolar. Si usted tiene algún talento especial que le gustaría compartir con nuestros niños, por favor no titubee en informarle al Director de Sitio de su hijo/a o al Coordinador de la Conexión Post Escolar.

### **PROCEDIMIENTOS DE PAGO:**

Los pagos se deben por avanzado y se colectan mensualmente. Una cuenta mensual se mandara por correo a la dirección anotada en el formulario de registración de su hijo/a. El pago en forma de cheque o 'money order' ha de devolverse con la cuenta en el sobre provisto. Pago también se puede hacer con MASTERCARD o VISA en la oficina post escolar o visitando la página de internet **EZChildTrack PARENTPortal**. **NO SE ACEPTA efectivo como forma de pago. Rembolsos se darán SOLAMENTE por un pago del ciclo completo (generalmente cuatro semanas) cuando se provea un reclamo por escrito de reembolso a nuestro oficina por lo menos una semana antes del comienzo del ciclo de cobro.** Si los pagos se retrasan más de un mes, si hijo/a quizás no se le permita asistir a la Conexión Post Escolar hasta que usted hable con nosotros y haga arreglos para pagar el balance tardío. Si su hijo/a es removido/a de la Conexión Post Escolar por cualesquier razón, es la responsabilidad del padre de informarle a la escuela y el maestro de su hijo/a de arreglos de despedida y transportación nuevos. Pagos se han de hacer sin importar las ausencias.

### **DIAS DE NIEVE Y CIERRES DE EMERGENCIA:**

El programa de la Conexión Post Escolar se cerrara todos los días de emergencia de nieve anunciados por la Junta de Educación de White Plains. En caso de despedida temprana de emergencia a causa del clima u otro evento, el

programa de la Conexión Post Escolar se cerrara. Es la responsabilidad del padre/guardián de hacer los arreglos apropiados de transporte y cuidado de sus hijos en caso de despedida temprana/emergencia. En casos poco comunes debemos cerrar el programa a causa del clima extremo u otras emergencias, a pesar de que la escuela siga abierta. Si esto ocurre, les avisamos a los padres mediante correo electrónico y mensajes de texto.

**PERSONAL:**

La proporción de personal a niño es de 1 por 10. Los niños estarán supervisados en todo momento. Padres, guardianes y maestros pueden ser notificados de la asistencia, el progreso y el comportamiento del niño. Encomiamos a los padres, guardianes y maestros a que discutan cualquier preocupación que tengan con nosotros en cualquier momento. Todos los miembros del personal de la Conexión Post Escolar están requeridos a pasar los requisitos estatales de entrenamiento de personal, generalmente 15 horas por año escolar. Los miembros del personal de la Conexión Post Escolar reciben entrenamiento a fondo al comienzo del año escolar como también de continuo a través del año escolar.

**NUMERO DE IDENTIFICACION DE IMPUESTOS:**

El número de identificación de impuestos del Depto. de Juventud de White Plains es **13-6007339**.

**TRANSPORTACION:**

Solo se provee transporte para los viajes. No se provee transporte mediante el Depto. de Juventud hacia o desde el programa de la Conexión Post Escolar.

**PERMISO PARENTAL & FORMULARIO DE PERMISO DE RESPONSABILIDAD:**

Provisto en el paquete de registración está el permiso parental y el formulario de permiso de responsabilidad. Ningún niño podrá participar en cualquier viaje fuera del lugar del programa sin que este formulario se haya completado y firmado. Todos los padres recibirán notificación por adelantado sobre viajes fuera de la escuela, como también los horarios de salida y regreso al programa. Si usted tiene alguna pregunta sobre algún viaje, la toma de video o fotografía de los niños en la Conexión Post Escolar, por favor hable con el Coordinador del programa post escolar o el supervisor directamente.

**RETIRADA DEL PROGRAMA:**

Los padres tienen que dar **notificación por escrito** una semana por adelantado de la retirada de su hijo/a del programa post escolar. Esta notificación ha de ser mandada por correo, fax, correo electrónico o en persona al Depto. de Juventud de la ciudad de White Plains al 11 Amherst Place, White Plains, NY 10601. Se puede pedir que un niño/a sea retirado del programa del Centro Post Escolar si, en el juicio del personal profesional, él/ella no puede funcionar de manera positiva en un entorno de grupo, o el programa no puede cumplir con las necesidades especiales de ese niño/a en particular.

**NUMEROS TELEFONICOS**  
**& HORARIO DE LA OFICINA POST ESCOLAR**

Depto. de Juventud de White Plains:	914-422-1378	9:00 a.m. - 8:00 p.m.
Centro Post Escolar:	914-422-1378	10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Número de fax:	914-422-6489	

*(Horario de verano es 9:00 a.m. - 5:00 p.m.)*

**Persona/Sitio**

Supervisor del programa  
Byron H. Smalls

Coordinadora del programa  
Yesenia Ruiz

Encargada de Registración  
Sherry Bannister

Si necesita ayuda en español, preguntar por Laura Montoya

**Línea Directa**

914-22-1378 ext: 6720

914-422-1378 ext: 6723

4914-22-1378 ext: 6706

914-422-1378

**La Conexión Post Escolar es un programa del Depto. de Juventud de White Plains,**

**localizado en el 11 Amherst Place**

**Frank Williams, Jr., *Director Ejecutivo***